

**OFFICE OF THE
HIGH REPRESENTATIVE**

Emerika Bluma 1, 71000 Sarajevo
Tel: 387 33 283500 Fax: 387 33 283501

22 February, 2002

Mr. Ismet Rahmanovic
Assistant Mayor
Department for Geodetic, Property and Legal Issues
Municipality of Banovici
Tuzla Canton
Federation of Bosnia and Herzegovina
Bosnia and Herzegovina

OHR-RRTF/LA/2002/323

Dear Mr. Rahmanovic,

I refer to your letter of 26 June 2001 requesting a written waiver of the High Representative's Decision of 27 April 2000 that bans the reallocation of state owned property, including former socially-owned property.

In particular, you request this office to allow the Municipality of Banovici to allocate two plots of land, registered in the land books as cadastral units number 559/22, covering the area of 400 m² and number 559/31, covering the area of 400 m² – cadastral municipality of Grivice to Messrs. Ekrem Bojic and Mehmedalija Alispahic for the purpose of building housing premises, i.e. family houses, in the area of "Brezici".

The land records that you enclose demonstrate that the above mentioned cadastral number refer to socially-owned construction land, with right of use on the Coal Mine Banovici, and with the right of the land disposal on the Municipality of Banovici.

According to enclosed documents and the Assistant Mayor Mr. Rahmanovic's waiver request of 26 June 2001, in period of 1985-1990 for the needs of the Coal Mine of Banovici the expropriation process was done in the area of "Borac" and "Brezici". Since the right of use rested with the Coal Mine of Banovici the Municipal Assembly of Banovici decided on 28 September 1990, that the land allocation procedure in this area be entrusted with the Coal Mine of Banovici. Based on that Decision and in accordance with the established criteria the Coal Mine of Banovici, has submitted the land allocation proposals no: 2013/00 of 4 April 2000 and 2183/00 of 12 April 2000 for the beneficiaries mentioned above.

Based on the Article 47 of the Law on Construction Land and on the Article 16 point 8. of the Municipal Decision on the Construction Land of 9 April 1997, the land allocation in question was confirmed by the Municipal Council of Banovici, in its decision number 16-800-149/01 of 23 April 2001, and approved by the Municipal Public Attorney, in his

opinion number 13/1-75/2001 of 9 May 2001. The beneficiary's request for an urban permit was approved on 12 September 2001.

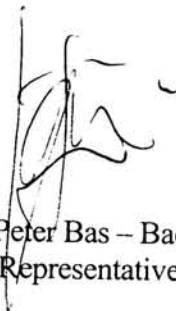
According to the Municipal Council's Decision the beneficiaries are obliged to pay the land allocation compensation as follows: Mr. Bojic is obliged to pay amount of 1,200.00 KM, and Mr. Alispahic is obliged to pay amount of 1,440.00 KM. In addition, the Decision states that they are all obliged to pay the compensation for the land facilities of 1,500.00 KM

In light of the information that you have provided, this office authorises the Municipality of Banovici to allocate the aforesaid land for the purpose described above.

To the extent that this waiver is granted on the basis of the validity of the documentation you have provided, this waiver shall itself cease to be valid if a court of competent jurisdiction, under a final and binding decision, brings into question the authenticity or accuracy of this documentation, and/or the information that it contains.

This waiver is also granted on the understanding and condition that the beneficiaries named above, inasmuch as they themselves or their immediate family members are users of abandoned/claimed property, they and/or their immediate family members will, in a period of not more than 150 days from your receipt of this decision, fully vacate this property. In addition, within the period stated, they must provide to your office correct documentary evidence, approved by the relevant housing body, that they themselves and/or immediate family members have fully vacated all such property, and that the property remains in a habitable condition. Inasmuch as these conditions are not met, this waiver ceases to be valid immediately upon the expiry of the period stated.

Sincerely,



Ambassador Peter Bas – Backer
Deputy High Representative for Return and Reconstruction

**OFFICE OF THE
HIGH REPRESENTATIVE**

Emerika Bluma 1, 71000 Sarajevo
Tel: 387 33 283500 Fax: 387 33 283501

-radni prijevod-

22. februar 2002. godine

Gosp. Ismet Rahmanović
Pomoćnik načelnika
Služba za geodetske, imovinske i pravne poslove
Općina Banovići
Kanton Tuzla
Federacija Bosne i Hercegovine
Bosna i Hercegovina

OHR-RRTF/LA/2002/323

Poštovani gospodine Rahmanović,

Obraćam Vam se u vezi sa pismom od 26. juna 2001. godine u kome tražite pismeno izuzeće od Odluke Visokog predstavnika od 27. aprila 2000. godine kojom se zabranjuje dodjela imovine u državnom vlasništvu, uključujući imovinu u bivšem društvenom vlasništvu.

Konkretno, Vi tražite od ovog Ureda da dozvoli Općini Banovići dodjelu dvije zemljišne parcele, uknjižene u zemljišnim knjigama kao katastarske čestice broj 559/22, površine 400 m² i broj 559/31, površine 400 m² – katastarska općina Grivice, gospodi Ekremu Bojiću i Mehmedaliji Alispahiću u svrhu gradnje stambenih objekata, tj. porodičnih kuća, u području "Brezići".

Zemljišno knjižni izvaci koje prilažete ukazuju da se gore pomenuti katastarski brojevi odnose na građevinsko zemljište u društvenom vlasništvu, sa pravom korištenja koje pripada Rudniku uglja Banovići i sa pravom raspolaganja zemljištem koje pripada Općini Banovići.

Prema priloženoj dokumentaciji i zahtjevu za izuzeće koje je poslao pomoćnik načelnika, gospodin Rahmanović, od 26. juna 2001. godine, u periodu 1985.-1990. godine je za potrebe Rudnika uglja Banovići proces eksproprijacije obavljen u području "Borac" i "Brezići". Pošto je pravo korištenja pripadalo Rudniku uglja Banovići, Skupština općine Banovići je donijela Odluku 28. septembra 1990. godine, da se procedura dodjele zemljišta u ovom području povjeri Rudniku uglja Banovići. Na osnovu te Odluke i u skladu sa utvrđenim kriterijima, Rudnik uglja Banovići je podnio prijedloge za dodjelu zemljišta br: 2013/00 od 4. aprila 2000. godine i 2183/00 od 12. aprila 2000. godine za gore pomenute korisnike.

Na osnovu člana 47. Zakona o građevinskom zemljištu i člana 16. tačka 8. Općinske odluke o građevinskom zemljištu od 9. aprila 1997. godine, predmetnu dodjelu zemljišta je potvrdilo Općinsko vijeće Banovići, u svojom Rješenju broj 16-800-149/01 od 23. aprila 2001. godine, a odobrio ju je i Općinski javni pravobranilac, u svom Mišljenju broj 13/1-75/2001 od 9. maja 2001. godine. Korisnikov zahtjev za urbanističku dozvolu je odobren 12. septembra 2001. godine.

Prema Rješenju Općinskog vijeća, korisnici su obavezni platiti naknadu za dodjelu zemljišta kako slijedi: gospodin Bojić je obavezan platiti iznos od 1,200.00 KM, a gospodin Alispahić je obavezan platiti iznos od 1,440.00 KM. Dodatno, Rješenje navodi da su svi oni obavezni platiti naknadu za zemljišne pogodnosti od 1,500.00 KM.

U svjetlu informacija koje ste dostavili, ovaj Ured ovlašćuje Općinu Banovići da dodijeli ranije pomenuto zemljište u gore opisanu svrhu.

Kako je ovo izuzeće dodijeljeno na osnovu valjanosti dokumentacije koju ste dostavili, ono će samo po sebi prestati važiti ukoliko nadležni sud konačnom i obavezujućom odlukom dovede u pitanje vjerodostojnost ili tačnost ove dokumentacije i/ili informacija koje ona sadrži.

Ovo izuzeće se takođe dodjeljuje na osnovu shvatanja i pod uslovom da gore imenovani korisnici, ukoliko su oni lično ili članovi njihove najuže porodice korisnici napuštene/potraživane imovine, oni i/ili članovi njegove najuže porodice će, u roku ne dužem od 150 dana od datuma Vašeg prijema ove Odluke u potpunosti napustiti ovu imovinu. Dodatno, u navedenom roku, oni moraju dostaviti Vašem uredu tačnu dokaznu dokumentaciju, koju je odobrio ovlašteni stambeni organ, da su oni lično i/ili članovi njihove najuže porodice u potpunosti napustili svu takvu imovinu i da ona ostaje u useljivom stanju. Ukoliko ovi uslovi nisu ispunjeni, ovo izuzeće prestaje važiti neposredno po proteku navedenog roka.

S poštovanjem,

(potpisao)

Ambasador Peter Bas – Backer

Zamjenik Visokog predstavnika za povratak i obnovu